

НАСТАНОВИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. Заголовки класів вказують загальні назви галузей, до яких належать товари чи послуги.

2. Правильність покласифікування кожного окремого товару чи кожної окремої послуги слід перевіряти за абетковим переліком товарів і послуг і пояснювальними примітками до класів. Якщо товар чи послугу неможливо покласифікувати за допомогою переліку класів, пояснювальних приміток та абеткового переліку, слід звернутися до загальних зауваг (див. с. 5 нижче), де викладено критерії, які треба застосовувати.

3. Абетковий перелік подано у вигляді двох однакових п'ятиколонкових таблиць на кожній сторінці. Для кожного товару чи послуги в таблицях вказано¹:

<i>у першій колонці:</i>	номер класу, до якого належить товар чи послуга;
<i>у другій колонці:</i>	порядковий номер товару чи послуги в абетковому переліку англійськомовної (E) версії Класифікації ² ;
<i>у третій колонці:</i>	назву товару чи послуги англійською мовою;
<i>у четвертій колонці:</i>	порядковий номер товару чи послуги в абетковому переліку французькомовної (F) версії Класифікації;
<i>у п'ятій колонці:</i>	базовий номер ³ назви товару чи послуги.

4. Слід зауважити, що певний товар чи послуга можуть фігурувати в абетковому переліку в кількох місцях, тобто товар чи послуга можуть входити з різними назвами (так звані перехресні посилання).

5. Належність загального терміна в абетковому переліку до конкретного класу (що охоплює певні товари чи послуги) не виключає можливості того, що цей термін фігурує також в інших класах (що охоплюють інші товари чи послуги), залежно від способу, яким термін кваліфіковано. В таких випадках загальний термін (наприклад, одяг, фарби) позначений в абетковому переліку зірочкою.

6. Вираз у квадратних дужках в абетковому переліку в більшості випадків пр. означений для уточнення тексту, що передує дужкам, оскільки цей текст є неоднозначний або неясний з огляду на класифікаційні потреби. У деяких випадках в англійськомовній версії квадратні дужки містять американський відповідник тексту, що передує дужкам – в більшості випадків після таких формулювань зазначено "(Ам.)"

7. Вираз у круглих дужках в абетковому переліку може містити іншу назву зазначуваного товару чи послуги, яка в такому випадку фігурує також в іншому місці абеткового переліку (так звані перехресні посилання). В інших випадках, вираз у круглих дужках може починатися з загального терміна (напр., апарат, провідний, машини), під яким товар чи послуга не може фігурувати в абетковому переліку. Текст, що передує круглим дужкам, є найважливішою частиною назви зазначуваного товару чи зазначуваної послуги і у дужках його замінено на ризик.

¹ Стосовно структури перекладу українською мовою див. стор. VII.

² Порядковий номер товару чи послуги – специфічний для кожної мовної версії Класифікації.

³ Базовий номер є однаковим для всіх мовних версій Класифікації, опублікованих BOIV чи у співробітництві з BOIV. Він дає змогу користувачеві Класифікації знайти еквівалентний товар чи послугу в абеткових переліках інших мовних версій Класифікації.

8. Кваліфікуючи товари чи послуги з метою реєстрації знаків, дуже бажано використовувати назви, що входять до абеткового переліку і уникати неясних висловів та недостатньо скваліфікованих загальних термінів.

9. Той факт, що назва товару чи послуги фігурує в абетковому переліку, ніяким чином не впливає на ухвали національних відомств промислової власності щодо можливості реєстрації знака цього товару чи цієї послуги (див. статтю 2(1) Ніццької угоди).